﴿ ١٣٢٥ ﴾

تقويم وقايع

١٢٨٧ ذی القعده ٣٠ بازار ایرتسی — جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه — سنه‌لکی ١٥٠ غروش برنسخه‌سی پاره ٢٠

خلاصه

قسم رسمی { توجیهات علمیه .

قسم غیر رسمی { داخلیه . خارجیه . محاربهٔ حاضره‌نك تاریخی . علم حقوق .

قسم رسمی

﴿ توجیهات علمیه ﴾

طرابلس غرب — بیگغازی قضاسنه دوریه مدرسلرندن عملیخا زاده مصطفی کامل افندی

طونه — صماقو قضاسنه مدرسیندن شریف کامل افندی

پرزرین — یاقوه قضاسنه نوری افندی

قسطمونی — بوی آباد قضاسنه السید محمد حمدی افندی

قسطمونی — کرده قضاسنه الحاج علی وهبی افندی

بوسنه — اوستروشجه قضاسنه بایزید افندی

بوسنه — نوه سیل قضاسنه عثمان افندی

بوسنه — وصویك قضاسنه مصطفی راغب افندی

ادرنه — بابای عتیق قضاسنه دوریه مدرسلرندن السید احمد بهاءالدین افندی

ادرنه — اینوز قضاسنه مدرسیندن شکری افندی

سلانیك — ینیجهٔ قره صو قضاسنه الحاج عمر حلمی افندی

حلب — البستان قضاسنه مصطفی منیب افندی

سیواس — دیوریکی قضاسنه السید عمر خلوصی افندی

سلانیك — قولونیه قضاسنه احمد افندی

بوسنه — ازورنیق قضاسنه السید مصطفی سلامی افندی

سوریه — جبل لبنان قضاسنه قضاء مذکور مجلسی اعضاسندن یوسف افندی

ایدین — طورغودلی قضاسنه دوریه مدرسلرندن محمد خیری افندی

ایدین — بوزدوغان قضاسنه قضاتدن محمد عزت افندی

خداوندکار — چاك قضاسنه محمد خیری افندی

خداوندکار — قره حصار صاحب قضاسنه اشراف قضاتدن الحاج عبدالله حلمی افندی

نیکده قضاسنه دوریه مدرسلرندن حسین حسنی افندی باشارت علیهٔ قنوانپناهی تعیین بیورلمشلردر

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

ارکری سنجاغی داخلنده فیلات قضاسنك بعض کویلرنده حیواناتده چیچك خسته‌لغی ظهور ایلدیکی حالده محلنجه بالمسارعه اجرا قلنان مداوات وتدابیر ثمرسیله علت مذکوره‌نك کاملا مندفع اولدیغی ولواء مذکورك سائر محللرنده دخی حیوان خسته‌لغندن برکونه اثر قالمدیغی و بوزوق سنجاغنده نارده قضاسنه مضافه لاقه ناحیه سنده واقع لهلوه چفتلکی حیواناتنده ظهور ایدن خسته‌لق اوزرینه معالجه ایتدیریله‌رك منع سرایتنه اهتمام قلندیغی محللری اشعاراتندن اکلاشلدیغی یانه غرسنده کورلمشدر

سایهٔ معمورپیرایهٔ جناب پادشاهیده ولایتك اکثر قصبه وقضالرنده انشا اولندیغی مثللو بوکره ده نیکده سنجاغنه تابع بور قصبه‌سنده دخی مصارف انشائیه‌سی اصحاب ثروت وحمیت طرفندن بالتسویه مکمل ومجدد صورتده برحکومت قوناغی بنا اولنوب قصبهٔ مذکوره‌ده مکتب رشدی اولمدیغندن بونك دخی مصارف انشائیه‌سی ارباب یسار طرفندن تأدیه اولنمق اوزره برده رشدیه مکتبنك دردست انشا بولندیغی استخبار اولنمش وطوغریسی شو صورت مآثر ممدوحه وطنپروریدن نشأت ایتمش اولدیغندن شایان تشکر ومحمدت بولنمشدر (قونیه)

مواد خارجیه

مؤخرا وارد اولان تحریرات تلغرافیه مآللرینه نظرا فرانسه ملت مجلسنك تحت نظارتنده اوله‌رق امور امور و مصالحی تسویه ایتمك و وکلایی نصب وتعیینه حق وصلاحیتی اولمق اوزره مجلس مذکور اعضاسنك انتخابی اوزرینه موسیو تیر رئیس حکومت تعیین اولنمش و بعده بوردوده بولنان انکلتره واوستریا وایتالیا دولتلری سفراسی رئیس مشار الیه حضرتلرینك نزدینه عزیمتله مراسم لازمهٔ تبریکی رسما ایفا ایتمشلردر وموسیو غره وی دخی مجلس مذکوره رئیس تعیین قلنمشدر

﴿ محاربه‌نك تاریخی (مابعد ﴾

(تایمسدن مترجمدر)

(مقالهٔ خامسه)

آلمانلر شماله طوغری حرکتده بولندقلری حالده (ماق ماهون) اردوسنك صاغ جناحی بالاده بیان اولندیغی اوزره اغستوسك یکرمی یدیسنده (ووزیه) دن مرور ایلمش وصول جناحك دخی یوم مزبورده (الوشن لو پوپولو) نام محله ورودی ظن اولنمشدر حالبوکه مدققانه حساب اولندیغی حالده اردوی مذکورتا [illegible]

چونكه او وقت خريطه ده (وتل) ايله نهر مزبور اره سنده بولنان مسافه يه عطف نظر اولنديغى حالده ماقماهون كندوسندن هنوز ايكى كونلك يول كيروده جنوب طرفنده بولنان آلمانلرك اوچنجى اردوسنك تعقيبندن قورتلمش اولور ايدى هرحالده فرانسه قوماندانلرينك اتخاذ ايلدكلرى تدابير حربيه نك مقتضاى عقل وحكمت بولنديغى بونكله دخى ثابتدر (ماقماهون) مونغدى و(تيونويل) طريقلريله (مس) ه يتشمزدن اول مطلقا ياساقسونيه ولى عهدى وياخود پروسيا ولى عهدى اردولرندن برينه تصادف ايدوب مخاطره ده بولنه جغى آشكار ايدى فقط حقيقت حاله نظرا ماقماهون هنوز موز نهرينى بيله كچه ميوب نهر مزبوردن يكرمى بش ميل اوزاقده ايدى واوحواليده مملكت مستوى اولميوب اره يرده چايلر وطاغلر بولنديغى وذاتا كندوسى دخى بيهوده يرده خيلى وقت كچورمش اولديغى وآلمانلرك يان طرفندن هجوم ايده جكلرى ده ملحوظ بولنمسى حسبيله ارتق هيچ توقف ايتميوب فوق العاده سرعتله ايلرولمسى لازم كلور ايكن اغستوسك يكرمى التيسندن يكرمى طقوزينه دكين صاغ جناح طليعه لرى (بوزانس) يه وصول جناح طليعه لرى دخى (استنه) يه ورود ايتمش و مذكور جناحلر دخى برى (استون) وديكرى ده (بومون) ده اولوب كيروده دخى فرقه لرى يايلمش ايدى يعنى فرانسزلر (موز) نهرينى اندن اوچ كون اول كچمش اولملرى لازمه دن ايكن هنوز نهر مذكوردن بر كونلك يول اوزاقده ايديلر وعساكر احتياطيه لرى دخى دها كيروده ايدى بو تأخرك سببى نه اولديغى هنوز لايقيله تحقيق اولنمامشدر فقط ظن عاجزانه مزجه چونكه ماق ماهون (رتل) دن حركتنده كمال سرعتله قطع مسافه يه قرار ويرمش اولديغى معلوم اولمسيله بو تأخر مومى اليهه اسناد اولنميوب بونك سببى اولسه اولسه عسكرك عدم انتظامندن وبعض ضابطانك اطاعتسزلكندن نشأت ايتمش اولمليدر نتكيم بو بابده غزته لرده ذكرى سبقت ايتمش اولان شايعه لرده بوراسنى مؤيد بولنمشدر هر نه حال ايسه فرانسزلرك اشبو تأخريله برقاتدها كسب وخامت ايتمش اولان برتدبيرك سقامت مضره سى بالفعل مشاهده اولنه جق زمان تقرب ايتمكده بولنمشدر شويله كه اغستوسك يكرمى التيسندن يكرمى طقوزينه قدر آلمانيا اردولرى (موز) ه طوغرى ماقماهونك عقبنجه شايان حيرت بر سرعتله حركت ايتمشلر وتا او وقتدن ظفرى كندو طرفلرينه ارجاع ايتمشلردر اغستوسك يكرمى سكزنده ساقسونيه ولى عهدى اردوسى ايكى جناحه تقسيم اولنه رق (موز) ساحلنده واقع (دون) قريه سنه يتشمش اولديغى حسبيله فرانسه طليعه عسكرى نهر مزبوردن مروره قيام ايتديكى حالده اوراده فرانسزلرى توقيف ايتمكه مقتدر بولنمقده ايدى (مابعدى صكره)

علوم وفنون

﴿علم حقوق مابعد﴾

﴿قوانين حربيه﴾

(دشمن عليهنده اولان حقوق)

﴿دولتلر بربرلرينه دشمن اولورلر وفقط تبعه لرى يكديكرينه عدو اولمزلر﴾

حقوقك اولقدر نظر اعتباره النماسى ملحوظ اولان برماده دخى شعار انسانيت مرعى ومعتبر اولمقده در شويله كه زمان حرب وجدالده كافۀ امور قواى ماديه يه وابسته اولديغى حالده اشبو مصائب حرب وجدال ارەسنده حقوق دوليه نك قوۀ مدنيه سنك آثار خيريه سى جلوه كر مجلاى ظهور اولمش يعنى قوانين حربيه نك اصول مدنيت وانسانيته توفيقنده وازمنۀ ماضيه ده اثناى مخاصماتده وقوعه كلمكده اولان اصول وعادات وحشيانه نك مقدار كليسنك محو وازاله سنده موفقيت حاصل اولمشدر ومحاربات رفته رفته شعار انسانيته تقريب ايدلمش وكرك محارباتك صور اجرائيه سنده وقوعبولان اصلاحاتدن وكرك بوخصوصه دائر اولان قواعد دوليه نك توسيع وترقيسندن طولايى حرب برتحت رابطه وانتظامه النمشدر

ملل قديمه محاربه ايتدكلرى ملتلرى كافۀ حقوقدن مهجور برطاقم مخلوقاتدن عد ايتدكلرندن حقلرنده هردرلو معاملاتك اجراسنى تجويز ايدرلر ايدى

بوكونكى كون جمله نك معلوميدركه اعدا صفات انسانيه دن متجرد اولمدقلرندن زمان حرب وسفرده طبيعت انسانيه يه مربوط اولان حقوقه رعايت ايتمك لازمدر

ازمنۀ اخيره يه كلنجه يه قدر دشمن صفتنك دائرۀ شمولى عمدا توسيع ايدلمور ايدى وياالكز بعض اسباب پولتيقه ومعنويه يه مبنى محارب اولان دولت تبعه سى حقنده ديكر محارب دولت طرفندن بعض مرتبه مساعدات اجرا اولنور ايدى وحتى مشاهير ارباب حقوقدن (غروتيوس) و(پوفندروف) محارب دولتلرك كندولرينه وبناء عليه اهالى اناث واطفال وكهول ومعلولينك يكديكره عدو اولدقلرينى ومغلوب اولان طرفك غالبك دلخواهنه منقاد اولمسى لازم كلديكنى بالجمله دولتلرك اتحاد اراسنه مبنى برقاعدۀ كليۀ مسلمه عد ايدرلر ايدى

شعار انسانيته دائر اولان معلومات حاضره درجۀ وضوحه واصل اولمش اولديغندن اليوم حرب وجدال ايكى دولت يعنى ايكى هيئت پولتيقه ميانه سنده واقع بر عربده عد اولنوب ايكى مملكت اهاليسى اره سنده واقع برمنازعه نظريله باقلمامقده در محاربه حقنده ارباب معارف طرفندن درميان اولنوب بعد بعد موقع اجرايه قونلمش اولان اشبو فرق برچوق نتايج مهمه يى انتاج ايتمشدر

هرفرد ايكى نوع حال وموقعده يعنى اولا برطرفدن كندوسى ايچون متعيش برشخص و فرد اولديغندن بوجهتله كرك كندو شخص وكرك اهل وعيال وثروتى حقنده برچوق حقوقى حائز اولوب بوصورتله مظهر حقوق ذاتيه اولور محاربه افراد اهالى ميانه سنده واقع اولمديغندن ايكى دولت بيننده مشتعل اولان نائرۀ حرب وجدالده مملكتين محاربين اهاليسنك حقوق ذاتيه لرى محو و زائل اولمز و كندولرى اعدانك معاملات كيفيه سنه تابع اولمزلر و ديكر طرفدن هر برفرد بر دولتك تبعه سندن بولنديغندن مملكتنك كيرشمش اولديغى حرب وجدالدن تبعه سندن بولنديغى حيثيتله حصه دار اولور ووطننك صورت حالنه نظر بيقيدى ايله باقه ميوب متبوعى اولان حكومتك مظفريات وياخود انهزاماتندن حصه مند اولور وظيفۀ تابعيتى حال خطرده بولنان وطننك سلامتى ايچون ثروت وحياتنى ايثار ايتمكدر حقوق عموميه اقتضاسنجه تبعه حكومتنه جهات عديده ايله اعانه ايتمكه مجبور ومضطردر

بيان اولنان شو فرق آتى الذكر قواعد كليه يى انتاج ايتمشدر شويله كه «اهالى افراد صفتيله بربرلرينه دشمن اولمزلر و بردولتك تبعه سى اولمق حيثيتله منسوب اولدقلرى دولتلرك عداوتندن حصه دار اولورلر»

حقوق شخصيه يه دائر اولان كافۀ خصوصات حال مسالمتده اولمق بونلر حقنده صلح و مسالمتده مقبول ومسلم اولان حقوق جارى اولور يعنى زمان حربده افراد اهالينك حقوق شخصيه لرينه اطالۀ دست تعدى اولنمز و حقوق عموميه ايسه حال سفرده اولوب قوانين حربيه احكامى جارى اولور يعنى دولتين محاربين قوانين حربيه احكامنه توفيقا حرب ايدرلر كندو حالنده بولنان اهالى مطيعه نك زمان حرب ووغاده دوچار اولدقلرى مهالك ومخاطرات اشبو قواعد عدالت عائده نك قبولندن برو جزئى صورتله وقوعبولمقده در

اوائلده محافظه دن عارى اولان اهالى ذكور واناث واطفال دائما جنكاوران اعدا طرفندن دوچار سوء معاملات اولمق واسير ايدلهرك صاتلمق وياخود قتل واعدام ايدلمك تهلكه سنده بولنورلر ايدى قديم رومه لولرك مقصدلرى ملل واقوامى محو وازاله ايتمك اولميوب حكم واداره ايلمكه معطوف اولديغندن اشبو اصول موضوعۀ سياسيه لرى اقتضاسنجه اهالى مطيعه حقنده سوء معامله اولنماسنى عساكر مظفره لرينه تنبيه ايدرلر ايدى انجق رومه ارباب حقوقى بومثللو معاملاتك اجراسى حق وصلاحيتنك جوازنده شك واشتباه ايتمزلر ايدى شوحاله مبنى اهالى مطيعه يالكز معابده التجا ايله متغلبين اعدانك مظالم وتعدياتندن تخليص جان ايدرلر ايدى ايسه ده بو مقبوله ملجألر پك قليل وامنيت دخى پك جزوى ايدى اعصار وسطاده دخى افراد اهالينك مصائب حرب وجدالدن وقايه سى ايچون بركونه اصول وقاعده يوغيدى واسارت دخى موجود دكل ايدى فقط محاربه رومه دولتى زماننده اولديغى درجه دن زياده غدر وظلم ايله اجرا اولنور ايدى وكندو حالنده بولنان اهالى مطيعه حقنده برطاقم معاملات ظلميه اجرا وعساكر اعدا برمملكتدن مرور ايتدكده اهالى مطيعه يى قتل واعدام ايدرلر ايدى اوتوز سنه محاربه سى بوخصوصده برمثال دهشت اشتمالدركه اعدا ممالك وبلدانى احراق بالنار واهالى وسكاننى قتل واعدام ايتمشلردر

مشاهير ارباب حقوقدن غروتيوس بيله اشبو معاملات غدارانه يى تقبيحه جسارت ايده ميوب حتى بوكا حقوق ملل مساغ اولديغنى بيان ايتمش وياالكز علم اخلاق وحكمته تطبيق مسئله ايدرك اشبو افعال وحشيانه يى ذم وتقبيح ايتمشدر وحقوق دوليه نامنه اوله رق وضع ايتديكى حد اهالىء اناث حقنده سوء معاملات رواكورلمسندن عبارت بولنمش واول عصرده جارى اولان حقوق دوليۀ خرستيانيه دخى اشبو قاعده يى قبول واتخاذ ايتمشدر

حقوق دوليۀ حاضره افراد اهالى حقنده كيف مايشا حركت ايتمك حق وصلاحيتنى رد ايله برابر اومثللو اهالى مطيعه حقلرنده سوء معاملات ومظالم وتعديات وقوعنى تجويز ايتمز

افراد اهالينك امنيت ذاتيه وناموس وحريتلرى حقوق شخصيه دن اولديغندن بونلره اعدا اطالۀ دست تجاوز ايده مز اعدا يالكز حركات عسكريه وياخود دولتك پولتيقه سى ايچون مقتضى اولان تدابيرى اتخاذ ايده بيلور

اعدا اهالينك آمدشدينى منع ومعاملات تجارتى تعطيل وطرق ومعابرى قطع وسد وشهرلرى ابلوقه واهالينك سلاحلرينى اللرندن نزع ايده بيلور انجق حقوق شخصيه وقت حضرده حقوق عموميه يه تابع اولديغى وبو تابعيتدن طولايى محو وزائل اولمديغى كبى قوانين حربيه دخى حقوق شخصيه نك حكمى كما كان باقى اولمق اوزره اهالى حقنده بعض وظائف وضع وتحميل ايلر حربك افراد اهالى حقنده منتج اولديغى فلاكت عموميه ومهالك ومخاطرات برمقتضاى حرب زياده وكلى اولديغى جهتله حربك نتيجۀ اليمۀ غيرمنفكه سى اولان مصائب وبلايانك بلاموجب تزييد اولنماسى وبرطرف ايدلمسى ممكن اولان مصائب سائره نك بقاسنه نظر بيقيدى ايله باقلمامسى لازمه دندر

اشبو اصول وقواعد اجرا آتده كمايليق دستور العمل اولميوب افرادى اضرارا نيجه مظالم وتعديات بى محابا وقوعبولمقده ايسه ده بونكله برابر اصول حربيه شعار انسانيته تقريب ايلمش اولديغندن برشهر و برقريه اهاليسى بيله معركۀ حربك مسكن ومأوالرينه تقربندن طولايى ازمنۀ سابقه ده اولديغى قدر تلاش ايتمامكده درلر اليوم قواى جنوديه نك اتخاذ ايتدكلرى اصول انسانيتكارانه يى قواعد حقوقيه صورتنده درميان وبو قواعد عدليه يى موضح ومشعشع برطرزده بيان ايله عامه يه قبول ايتديرن اسويچره جمهورى ممالكندن نوشاتل اهاليسندن حقوق ملل علمنده صاحب يدطولى اولان مشهور واتل نام ذاتدر

قواى جنوديه يه سلاح بدست معاونت ايدرك وياخود طرفين محاربيندن برينك بالفعل خدمتنده بولنه رق محاربه دن بالذات حصه دار خدمت اولان ذوات بالعكس بالكليه بشقه برحال وموقعده بولنورلر حقوق دوليۀ قديمه ده خدمت فعليۀ حربيه ده بولنان اعدانك اسارتنده حيات ومماتلرى غالبك يد اختيارنده قالمسى حق وصلاحيتى موضوع بحث ايسه ده بو كيفيت حقوق دوليۀ حاضره ده بالكليه مردود ومفقوددر

كرك بالاختيار وكرك بغير اختيار داخل محاربه اولان بركمسنه كندوسنى تهلكه يه القا ايتمش اولور اعدايى اعدام ايتمك كيفيتى محاربه مدتنجه ممتد اولوب انكله نهايت بولوب علت غائيۀ حربيه مقصور اولور محاربه نتايج تجربيه سى ايله برابر مقصد اصلى اوله ميوب دائما حقك تحصيل ورعايتى وياخود مقاصد دولتك موقع فعل وانجاره ايصالى ايچون برواسطه اولور زمان حرب وسفرده اعمال اولنان قواى حربيه برصورت مطلقده اولميوب محاربه نك محدود بولنمسى وامتدادى مقاصد حكومتك حصولنه مدار اولمديغى كبى منقطع اولمسى لازم كلور بناء عليه اعدايى مقامندن عدوله اجبار ايچون الات مهلكه استعمالى ودشمن مسلح منفردا بولنديغى حالده اعدامى جائزدر فراره شتابان اولان اعدانك تعقيبى دخى جائزدر زيرا بوحالاتك كافه سى مظفرياتك تحصيل وتأمينى ايچون لابد ولازمدر فقط اسلحه سنى ترك ايله تسليم اولان وياخود معارك حرب وجدالده مجروح اولوب محاربه يه دوامه تاب واقتدارى اولميان افراد اعدانك اعدام واقتناسى جائز اولمز

خدمت عسكريه ده بولنان اطبا ومأمورين روحانيه ودها سائر افراد غير محاربه نك اعدامى دخى ممنوعدر زيرا بونلرى قتل ايتمك محضا برظلم بى طائل اولوب تحصيل غلبه وظفره مدار اولمز محاربه افراد اهالينك اغراض ذاتيه سنه واسطه وآلت اتخاذ اولنمز زيرا محاربه يالكز دولت وحكومته عائد برقوتدر اشبو قواعد انسانيتكارانه اشعه سى غمام سيه فام اعتراض ايله پوشيده ومستور اولمز اعدادن هيچ بركمسنه يه امان ويرلميوب همان قتل واقتنا ايدلمسنى آمر برسرقوماندان طرفندن امر ويرلمسى بروحشتدر

بوخصوصده دخى مومى اليه واتل برنجى دفعه اولمق اوزره حقوق دوليه ده انسانيته اوفق بعض قواعد كليه نك مقبول ومعتبر اولمسنه موفق اولديغى ايچون كندوسنه عالم مدنيت حقوق ملل مؤلفين ومشوقينى ميانه سنده برموقع رفيع القدر تخصيص ايتمليدرلر

مؤلف مومى اليه يالكز درايت نادره اصحابنه مخصوص بعض افكار عاليه بسط وسرد ايدرك برقلعۀ استوارى مردانه محافظه ايله تسليمنه مخالفت ايدن شجعانك قنطرۀ اسيافدن امرارى بيانيله تهديد واخافه لرى حقنده قدماى ارباب قلمك سنوحات باطله لرينى رد وجرح ايتمش وبو بابده شان عسكرى يه مراجعتله اعدانك درجۀ امكانك ماوراسنده كى برحالته قدر رسيده اولان شجاعت وبسالتى نصل كندوسنه جنايت عد اولنور ديو سؤال ايلمشدر

اثناى محاربه ده معاملات مساعده اجراسنه رعايت اولنمز وحتى كندو نفسنى تهلكه يه قويه رق افراد اعدايى القاى مغاك هولناك خطر ايدن افراد توبيخه شايان اولمز نهايت درجه يه قدر مقاومت بر دشمن قوينك تقدير ورعايتنى دعوت ايدر ومساعد شروط صلحيه نك تحصيلنى مستلزم اولور غالب يالكز قورصانلق وجاسوسلق ويغماجيلق كبى برجنايت ارتكابيله جانى اولانلر حقنده اعدام جزاسنى ترتيبه جرأت ايدر بوخصوصده (قانون حربه توفيقا) ولو مختصر اولسون اصول محاكمه نك تماما اجراسى اقتضا ايدر چونكه بونده محاربه يه عائد مسئله اولمديغندن حقوق جنايت قواعدينك اجراسى لازم كلور

دشمن دولت تبعه سنك و بالخصوص بونلردن مخاصماتده بالفعل مدخلى اولنلرك اسير ايدلمسى كيفيتى دخى محاربه نك علت غائيۀ ظهورى اولان مقصده كوره اولمسى واعادۀ صلح وصلاحه برواسطه و آلت اولمق اوزره اجرا قلنمسى لازمدر

زمانمزده اسراى حربيه ازمنۀ ماضيه ده اولديغى وجهله اسراى عاديه دن معدود اولمزلر ١٧٨٥ تاريخنده حكومات متحدۀ امريقا ايله پروسيا دولتى ميانه سنده عقد اولنان معاهده نامه ده مندرج اصول وقواعد حقوق عموميه حكمنه كيرمش اولديغندن اسراى حربيه حقنده محكومين معامله سى اجرا ومحبسلره القا اولنه مامقده در يالكز بونلرك دائرۀ

حربیه‌لری تحصیل امنیت ودشمنی برآن اول اعادهٔ صلح ومسالمته سوق ایچون قصر وتحدید اولنمقده‌در بونلر حقنده سوء معامله ویاخود رنجیده کبی حاللرك وقوعی تجویز اولنه‌مز وبونلرك اسباب تعیشلرینی بالذات تدارك ایتملری مطلوب اولسه بیله ینه حال ورتبه‌لرینه مناسب اولمیان ایشلرده استخدام اولنه‌مزلر ومشاغل وحرکات وسکناتلری امنیت عمومیه‌نك اقتضا ایتدیردیکی درجه‌دن زیاده تحدید ایدیله‌مز وحتی اسرای حربه فرارا ایتمیه‌جکلرینی تعهد ایتدکلری حالده حقلرنده بعض مرتبه مساعدات اجراسی بوکونکی کون اصول مرعیه‌دندر ومجرد مظهر اولدقلری مساعداتی اسیر دوشدکلری دولت علیهنده سوء استعمال ایتدکلری ویاخود فراره متشبث اولدقلری حالده حقلرنده دها زیاده شدید ومؤثر صورتله اجرای نظارت اولنور

اسرای حربك کندو بدنلرندن ویاخود احبا وهمشهریلری طرفندن ایدیلان مصارف ایله استیفای حظوظات نفسانیه ایتملرنده امنیت واسایش عمومی ایچون برکونه محذور ومخاطره ظهوری ملحوظ اولمدیغی حالده اول بابده مساعده اولنمسی اقتضا ایدر الیوم حقوق دولیهٔ حاضره اربابی مجروحین حقلرنده اقتضا ایدن همم طبیه‌نك اجرا وابذالی ضمننده صرف مساعی فتوت ایتمشلردر اسویچره جمهوریتنك دعوتی اوزرینه ۱۸۶٤ تاریخنده جنوره‌ده اجتماع ایتمش وویرمش اولدیغی قراری مؤخرا بالجمله ملل متمدنه طرفلرندن قبول وتصدیق قلنمش اولان مجلسده هردولتك کندو افراد محاربه‌سی مجروحینی حقلرنده مبذول اولان همم طبیه‌سنی اعدا مجروحینی حقلرنده ابذال ایتمسی لزومی قاعده‌سی قبول وتصدیق اولنمش واعدایه معامله بالمجامله ایدیکز قاعده‌سی بوصورتله تأویل واجرا ایدلمشدر

(بقیه‌سی صکره)

مواد اعلانیه

بو کره محللرنده بالمزایده زبرده مرقوم معجله‌لریله طالبلری عهده‌لرنده تقرر ایدن آتی الذکر محلولاتك اشبو سکسان یدی سنه‌سی شهر ذی القعدة الشریفه‌نك یکرمی بشنجی کوندن اعتبارا یکرمی بش کون مدت ظرفنده ضم ایله اشترا سنه طالب اولنلرك اوقاف همایون خزینه‌سنده محلولات دائره‌سنه مراجعت ایلملری

معجله	
۷۵۰۰	حلب ولایتی داخلنده اورفه سنجاغنده کائن صارغجی بازاری دیمکله معروف محل
۱۲۰۵۰	ینه نفس اورفه‌ده واقع اون بر عدد دکان
۳۶۰۰	ردوس جزیره‌سنده اوزون چارشو وسطنده واقع اخشاب برباب بقال دکانی
۶۰۰۰	کرید ولایتی داخلنده نفس پره‌پتره قضاسنده واقع برباب منزل
۱۹۰۵	ینه کرید ولایتنده لاشید سنجاغنه مضافه اسپنه قضاسنده بشاقریه سنده‌ای بانی ملترو چفتلکنده واقع ترلا واشجار زیتونك سکز حصه‌دن بر حصه‌سی

قصاب راشد اغانك باعلام تجارت محکوم به دینی اولان مبالغك تسویه‌سیچون عهده‌سنده بولنان اوقچیلر باشنده کائن اون نومرولی برباب قوندیره‌جی دکانی بوندن مقدم مزاده ویریله‌رك یوز یکرمی عثمانلی لیراسنه طالبی ظهور ایتمش وشهر ذی الحجه‌نك یکرمنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبی عهده‌سنده فراغی مقرر بولنمش اولمغله وقت مذکوره قدر زیاده‌یه طالبی اولنلرك دیوان احکام عدلیه اجراجمعیتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

متوفی کرسته‌جی قسطینك محکمهٔ نظامیه اعلامیله محکوم به دینی اولان مبالغ مقابلنده مرهون اولوب داین عهده‌سیه قطعیا فراغ ایدلمش اولان ارنبود قریه سنده کائن کدکله برابر برباب اشجی دکانیله قوندیره‌جی کدیکی وبرباب قصاب دکانی وبرباب کارکیر مغازه بوندن مقدم مزاده ویریله‌رك سکسان بربیك غروشه طالبی ظهور ایلدیکنه وشهر ذالحجه‌نك یکرمی ایکنجی کونی مزایده قراری ویریله جکنه مبنی وقت مذکوره قدر زیاده‌یه طالب اولنلرك دیوان احکام عدلیه احرا جمعیتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

عساکر شاهانه ملبوساتیچون مبایعه اولنه جق اون ایکی بیك التیوز اللی متروایچه کوکز چوقه‌نك مناقصه‌سی بالاجرا بر متروسی اون طقوزر غروشه طالبی اوزرنده قالمش اولوب اشبو شباط رومینك اون برنجی پنجشنبه کونی قرار قطعیسی ویریله جك اولدیغندن طالب اولان تجارك یوم مذکورده ساعت التی راده‌لرنده دارشورای عسکری‌یه کلملری

فسخانهٔ عامره‌ده اعمال اولنمقده اولان فس والوان قبا چوقه وفانیله یورغان واشیای سائره‌نك بودفعه تنزیل قلنان فیئات ایله فسخانهٔ عامره درونده واقع انباردن طوغریدن طوغری‌یه تجار وفسجی اصنافنه بیع وفروختی مقرر اولدیغندن اشترایه طالب اولنلرك اورایه مراجعت ایتمری اعلان اولنور

دین مبین اسلامی وقایه بولنده هندلی حاجی رحمة اله افندی طرفندن بوندن مقدم لسان عربی اوزره تألیف اولنه‌رق طبع ایتدیرلمش اولان اظهار الحق نام کتاب مستطابك جلد اولی بوکره ترکجه‌یه بالترجمه مطبعهٔ عامره‌ده طبع ایتدیریلوب بر نسخه‌سنك اجزاسی ۲۵ ومجلدی اوتوزر غروشه اولمق اوزره صحافلرده اسماعیل وحکاکلرده احمد افندیلر ایله بغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکانلرنده وسلطان احمد جوارنده قرائتخانهٔ شرقیده فروخت اولنمقده ایدوکی اعلان اولنور

مشاهیر شعرا وظرفای ماضیه‌دن چشمی زاده رشید وندیم وصاحب وکانی ووهبی ومستقیم زاده وکامی افندیلرك لطائف اوزرینه یازلمش حکایات ومکتوبات وتذاکر بلیغه‌یی وبین الناس حکم قراقوشی دیمکله شهرتشعار اولان ضرب مثلك ندن منبعث اولدیغی بیان ایله برابر قراقوش وزیرك ترجمهٔ حالی واجرا ایتدوکی احکامی متضمن امام سیوطی مرحومك ترکجه‌یه ترجمه قلنان رساله‌سی ودهاسائر بعض فقرات مضحکه ونادره‌یی حاوی اولوب (نوادر الظرفا) تسمیه اولنان مجموعه‌نك جزؤ اولنك طبعی ختام بوله‌رق حکاکلرده احمد وصحافلرده اسماعیل افندیلر ایله بغچه قپوسنده تنباکوجی دکاننده التیشر غروشه صاتلمقده‌در

مقدما ترجمه وترسیم ایدیلان قطعات خمسه خریطه‌لرندن درت قطعه‌سی بالاکمال بونلردن امریقا قطعه‌سی نقصان قالمشیدی بودفعه قطعهٔ مذکوره یکیدن ترجمه وترسیم ایدیله‌رك طبعی ختام بولمش اولمغله بر عددی درت بیاض مجیدیه اولمق اوزره حکاکلرده صحاف احمد افندیلرك دکانلرنده فروخت اولنمقده‌در

(اوقاف همایون محلولات دفترینك بقیه‌سی)

۳۲۰	اون قپانده سلیمان صوباشی وقفندن قپان دقیق خارجنده برباب کبابجی دکانی بدلی
	حکیم اوغلی علی پاشا جامع شریفی حوالیسنده بر سنه عید اضحی‌ده کیاه فروخت اولنان محل بدلی
۲۰	جدید والده سلطان وقفندن یکی جامع شریف حوالیسنده ۲۳۰ نمره‌لو برباب حفاف دکانی
٦۰	وقف مشار الیهادن محل مذکورده ۷٦ نمره‌لو برباب ترزی دکانی
٦۰	وقف مشار الیهادن محل مذکورده ۷۷ نمره‌لو دیکر برباب ترزی دکانی
۵۰	وقف مشار الیهادن محل مذکورده ۸٤ نمره‌لی دفعه برباب ترزی دکانی